

Ю. Жданов



Английский  
с Puzzle English

НебаНальНый  
СаМоУчитель



*Lingua*

Издательство АСТ

Москва

УДК 811.111(075)  
ББК 81.2 Англ-9  
Ж42

Иллюстрации *А.В. Будилкиной*  
Дизайн обложки *Д. С. Агапонова*

**Жданов, Юрий.**  
Ж42      Английский язык. Небанальный самоучитель. ЯЗЫКОВОЙ ДОПИНГ / Ю. Жданов ; ил. А.В. Будилкина — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 191, [1] с. : ил. — (Английский с Puzzle English).

ISBN 978-5-17-106147-0

Этот небанальный самоучитель состоит из 14 полезных и интересных Витаминков, которые помогут вам научиться думать «по-английски» и получать удовольствие от занятий языком. Учить английский может быть весело! Весь вопрос лишь в подходе.

Автор отказался от заумных терминов, постарался донести материал просто и образно. Все темы в небанальном самоучителе наглядно разобраны с помощью «языковых мемов». Книга является совместным проектом с самым эффективным онлайн-ресурсом для изучения английского [puzzle-english.com](http://puzzle-english.com).

УДК 811.111(075)  
ББК 81.2 Англ-9

ISBN 978-5-17-106147-0

© Жданов Ю., 2018  
© Будилкина А.В., 2018  
© ООО «Пазлз Инглиш», 2018  
© ООО «Издательство АСТ», 2018

## Знаете, а я вам даже немного завидую!

Раз вы держите в руках эту книгу (бумажную или залитую в электронную «читалку»), значит, вам приглянулись какие-то мои репортажи из жизни английского языка.

Любопытство разгорелось и сподвигло вас разведать подробности.



Потрясающее чувство, когда впереди столько открытий!

Запомните это состояние. Черпайте из него всякий раз, когда обстоятельства будут покушаться на вашу дружбу с английским.

Тому, кто искренне интересуется языком, он отвечает взаимностью.

А с таким помощником жизнь непременно заиграет новыми красками, в наши дни для этого созданы все условия.

С уважением, Юрий Жданов  
Главный витаминизатор Puzzle English

# Оглавление

<b>Вступление</b> .....	<b>3</b>
<b>РАЗДЕЛ 1. КАК ПОДНЯТЬ КПД ЗАНЯТИЙ</b>	
Хотите заниматься с репетитором эффективнее? .....	7
Секретный навык мастеров разговорного жанра .....	24
Квадра: как всё это запомнить? .....	34
<b>РАЗДЕЛ 2. ГЛАГОЛ — ОСНОВА ОСНОВ!</b>	
Заходит как-то раз горилла в бар, или всё о Dramatic Present. ....	51
Как спросить: «Давно вы тут?» .....	61
Встретились как-то в баре has-been, never-was и wannabe .....	74
А Джерри так и не вышел в тот день! .....	88
Dreams do come true .....	96
<b>РАЗДЕЛ 3. КРАСАВЧИКИ ФРАЗОВЫЕ</b>	
Не так страшен фразовый глагол, как его малюют .....	109
Fall seven times, get up eight .....	123
Showdown with my boss .....	138
<b>РАЗДЕЛ 4. ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ ЭТИМОЛОГИЯ</b>	
Зри в корень: о том, как русский с английским пересеклись в точке VP/WR .....	153
Как выиграть A LOT в лотерею .....	166
<b>РАЗДЕЛ 5. МАЛЕНЬКИЕ, ДА УДАЛЕНЬКИЕ</b>	
Six-word stories .....	180
GODSPEED! .....	191

# Раздел 1

## Как поднять КПД занятий



- Действуя «как все», результаты вы получите «как у всех».
- Чтобы добиться большего, нужно внедрить ряд фишек.
- Настраиваемся на вдумчивую работу!





# Хотите заниматься с репетитором эффективнее?

«Нанять себе частного преподавателя — это понятный способ форсировать прогресс: «Я плачу деньги, репетитор меня пинает. Не пройдёт и трёх месяцев, как я волшебным образом заговорю».

Вот только насчёт волшебства что-то я сомневаюсь. Мутно это, непонятно. Заговорите... а за счёт чего? В чём колдунство?

Давайте прикинем. На преподавателя повлиять вряд ли получится. Всё, что вы можете, — это почитать отзывы и блог или посмотреть бесплатные уроки на ютубе, а затем решить: «беру» или «не беру».

«Возьмёте», значит согласитесь на определённую манеру обучения и готовую учебную программу. Которая не сильно отличается от прочих (исключения есть, но они редки). Магии там — ни грамма!

А на что тогда стоит надеяться? На что вы можете повлиять? Где мотор перемен?

Повлиять вы можете только на свои действия. Если волшебство где и скрывается, так только тут: в ваших собственных систематических поступках.

«Взлететь» действительно можно (даже и за три месяца!). При условии, что ваши действия — необходимые и достаточные.

А как понять, что они «правильные» и «достаточные»? Начнём со второго.

### **«НЕТ ВРЕМЕНИ»**

Время у всех одинаковое. Приоритеты разные.

Если про английский вы вспоминаете один раз в неделю, перед единственным занятием (а в отпуске вообще напрочь забываете), значит, английскому в вашей жизни места нет. Язык вам ни к чему.

Будьте честны перед собой. Хватит изображать жертву обстоятельств и жаловаться на занятость.



Возьмите лист бумаги, поставьте дату, подпись и признайтесь: «Вкладываться в английский, по крайней мере сейчас, я не хочу. Поэтому проект не взлетит, чуда не будет».

Сразу полегчает.



## ЧТО ТАКОЕ ПРИОРИТЕТ

А если язык вам действительно нужен?

Например, чтобы сдать экзамен; получить новую, более интересную и высокооплачиваемую, работу — или не потерять старую. Чтобы поехать на учёбу за границу; общаться на сайтах знакомств; вести дела с зарубежными заказчиками или поставщиками; смотреть сериалы и читать любимые книги в оригинале; быть в курсе новинок по вашей специальности; путешествовать по Европе и Северной Америке с комфортом и так далее.

Причина может быть любой.

**If you know your why**, прямо сейчас откройте календарь и бронируйте ЕЖЕДНЕВНО пару блоков по полчаса — полчаса утром, полчаса вечером. Либо один блок, но тогда часовой. На год вперёд!

Эти блоки вытесаны из гранита. Текучка — поток прочих дел — обтекает их, как вода.

Священные блоки вы оберегаете так, как в детстве берегли любимую игрушку. Всякий, кто посягнёт на «вашу прелесть», узреет жирную-прежирную фигу!

Вот что такое приоритет.

Это время, которое вы яростно защищаете от всех желающих им попользоваться.



Семь часов в неделю — абсолютный минимум для того, чтобы признать ваши намерения серьёзными (независимо от области; это правило распространяется не только на языки).

## ТЕПЕРЬ ПРО ДЕНЬГИ

Обращаюсь к мужской части аудитории. Парни, что вы делаете, когда хотите добиться благосклонности от предмета своего вздыхания?

Сценарии могут быть разными, но один срabатывает чаще всего: режим «любимой жены». Если перестать жмотничать и расщедриться на «приличные» подарки, фортуна, скорее всего, вам улыбнётся.



К английскому это тоже применимо.

Итак, время и деньги — вот критерий того, что вы уделяете достаточно внимания языку.

- **I'm goddamn serious** = Я чертовски серьёзно
- **about my English!** = отношусь к своему английскому!

Каждую неделю под проект «Мой английский» нужно бронировать семь часов или больше. Из них два будут уходить на занятия с преподавателем, остальное — самоподготовка.

Но достаточность — только половина дела. Второе условие — заниматься правильно.

Правильно — это как?

Что конкретно нужно делать?

Допустим, ваш нынешний вес и фигура вас не устраивают. Вы решаете записаться в зал и нанять себе тренера. Очень хорошо! А дальше?

Дальше, хочешь не хочешь, а придётся вкалывать. Даже самый крутой и дорогой тренер не сможет щелчком пальцев одарить вас «кубиками». Качать пресс придётся лично. Собственной персоной.

При этом за одну-две часовые тренировки желанный рельеф «вдруг», «сам собой» не возникнет. Пахать придётся каждый день, из месяца в месяц, целый год!

Никого не удивляет, что и питаться придётся правильно. «Абы что» не жрать, не переедать, но и голодом себя не мучить. Всё в меру, всё вовремя.

Так вот — с языком абсолютно та же история!



Под присмотром «тренера» (репетитора) вы ставите технику. Учитесь как-ким-то новым вещам. И, конечно же, показываете свои наработки, чтобы получить обратную связь и скорректировать ежедневные «треньки».

Показываете СВОИ НАРАБОТКИ.

А чтобы их показать, сперва они должны откуда-то взяться.

Наработки — это всё, что вы делаете ВНЕ тренерских дней. ВНЕ. Это значит «помимо», «кроме». В промежутке между занятиями.

А теперь скажите, только честно, вы ведь именно так привыкли думать и действовать, да? :-)

Или вам ближе популярная точка зрения: «Я плачу за 2 урока в неделю и больше ни минуты не хочу касаться этого гадкого английского! Так почему же я до сих пор не говорю?!»



Некоторые всерьёз так считают.

Бывает ли так, что вы садитесь делать домашку где-то минут за 20 до урока? Хотя задание было рассчитано на ТРИ дня (по полчаса утром и вечером)?

Бывает...

Тогда возьмём другую аналогию. Если врач выписал лекарство, глотать которое положено на протяжении 10 дней по одной таблетке утром и вечером, все ведут себя как взрослые люди и спокойно следуют предписанию.

Никто не пытается слопать все 20 таблеток сразу, за полчаса до повторного визита к врачу спустя 10 дней. Потому что умный человек понимает, что ничем хорошим это не закончится.

Но в случае с иностранными языками наша взрослость и разумность куда-то мигом улетучиваются. Многим почему-то кажется, что насиловать память недельным объёмом работы за полчаса до урока — это нормально.

А может, есть какой-то другой способ, понежнее и побережнее? Можно ли как-то обойтись без насилия?

Да! Можно.

Можно, если изо дня в день — полчаса утром, полчаса вечером — с любовью и наслаждением практиковать нехитрое, в общем-то, искусство.

Рассказываю, что надо делать в первую очередь.

## SHADOWING, ИЛИ ПРИНЦИП КОПИРОВАНИЯ



Если у вас проблема с пониманием речи на слух, мой совет — начинайте с проговаривания. То, что вы произносите бегло и без запинок, вы сможете и расслышать.

Парадоксально, но факт.

Вывод? Нужно тренировать мышцы. А как? Очень просто:

- Берёте любой интересный клип на ютубе или сериал с двойными субтитрами, английскими и русскими (похвалю **Puzzle English** — у нас тут отличный плеер и много роликов на самые разные темы).
- Проматываете до сценки, которая чем-то привлекла ваше внимание, чем-то вам понравилась. Начинать с самого начала необязательно, как и прорабатывать целиком весь клип / фильм. Выбирайте «самую вкуснятину», побалуйте себя.
- Слушаете короткий кусочек (5–10 секунд, от двух до пяти реплик). Честно пытаетесь понять, о чём идёт речь.
- Допустим, вам встретился незнакомый оборот или невиданная доселе грамматика. Что делать? Не беда — включаете ненадолго субтитры, а затем снова их прячете. Непонятный кусочек стал понятным.



- А теперь возвращаетесь к началу фрагмента и пускаете его заново. Только на этот раз вы заговариваете практически одновременно с актёром. И не просто повторяете его реплику, а копируете вообще всё, тотально: начиная от выражения лица персонажа и заканчивая интонационным рисунком и скоростью говорения. По сути, вы вживаетесь в образ персонажа, ведёте себя так же, как актёр на съёмочной площадке.
- Если реплика сопротивляется (у вас много запинок), сначала «размотайте клубочек» и только потом копируйте нюансы звучания.

Что значит «размотать клубочек»? Ничего секретного: это значит начать с конца и восстанавливать фразу в обратном порядке.

Допустим, в кадре прозвучала заковыристая реплика:

- **The department tried to write it off as a botched robbery.**

Ничего не понятно!

Возвращаемся к предыдущим репликам и соображаем, что там за контекст, какова ситуация в целом. Примерно такая: кто-то застрелил полицейского, выглядит это как ограбление, но докапываться до правды начальство почему-то не захотело, дело спустили на тормозах.

Теперь подсмотрим в русские субтитры и проверим свою гипотезу: